

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր



ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ

ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱԶԵՏԸ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ		
Եղիպտոս Արտասանման		
Որչ ԴՐԷ	ՇԻԿԵ	
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել վարչութեան հասցիին
Ձեռագիրները ետ չեն պահուիր
Դրամացումներու համար մասնաւոր պայմաններ
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանսուր Փաշա Խալիճ, բրտմոսի
գոթին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
Օ Ր Ա Ց Ո Յ Ց

19 Յունուար, ԴԷ.

Յիմալը շատ անգամ կրնայ դար-
դարուիլ աղուոր վերաբերուով մը,
բայց չը կրնար ծածկուիլ անոր մէջ:

20 Յունուար, ԵԷ.

Սրբն. Թեոդոր թագաւորին ևն.:

Մտքով, խօսքով և գործքով ու-
րիշներու մասին նպատաւոր եղիր:

Բ Ի Ի Ջ Ա Ն Դ Ա Կ Ա Ն, Ն Ա Ս Ա Կ Ա Ն Ի

(Մասնաւոր քրտակոսրիս)

Բերա 10 Յունուար 1905

Տարւ տարի կայ որ Արմաշ
տուտ իր անդրանիկ ընթացաւարտ-
ները, որոնք մէյմէկ պատմական
կամ եկեղեցական խնդիր ուսումնա-
սիրելէ և անոնց վրայ աւարտական
ճառեր (թէ՛) պատրաստելէ ետքը մի-
այն ստացած էին իրենց վեղարները:
Ասիկա հետեւողութիւն մըն էր Եւրո-
պայի Աստուածաբանական և այլ Գե-
ղեմներուն որոնք Տօրթոսի այսին-
քն վարդապետի տնտեսար տալու հա-
մար կը պահանջեն որոշ թիւով դաս-
ընթացքներու ուսանողութիւն և ի
վերջոյ աւարտական ճառ:

Եթէ դուրս թողունք էջմիածնի
Գեորգեան ճեմարանը որ մինչև հի-
մա հոգեւորականէ աւելի աշխարհա-
կան դուրս հանած է՝ մեր մէջ միայն
Արմաշի Գալբեմանքն է որ յատկա-
պէս եկեղեցւոյ ծառայութեան համար
մարդ կը պատրաստէ:

Բայց Արմաշականներուն վար-
դապետանալու կերպը չէ միայն որ
կը տարբերի նախընթացներէն:

Թէն Դուրեան Եղիշէ Սրբազան
եօթը տարիէ ի վեր միայն ստանձ-
նած է վերատեսչութիւնը՝ բայց ա-
ռաջին օրէն իսկ իր ձեռքն ունեցած
է Գալբեմանքին ուսումնական ուղղու-
թիւնը, և կարելի է ըսել որ իրեն
կը պատկանի այդ ուղղութեան մե-
ծագոյն պատասխանատուութիւնը: Ա-
նոնք որ մօտէն կը ճանչնան Դուրեան
Սրբազանը՝ կը վկայեն թէ մեր Թուր-
քիացի եպիսկոպոսներուն մէջ մէկ հա-

տիկ է իրեն բանասէր — պատմագետ,
ինչ որ յամառ աշխատութեանը ար-
դիւնքն է: Մասնաւորապէս՝ կրօն-
ներու իմաստասիրութեան և պատ-
մութեան վերաբերող ամեն նոր հե-
ղինակութիւն իր քննող և վերլուծող
ուշադրութեան առաւելոյ էին և հարկ
չը կայ ըսելու որ անոնց մէջ կային
շատեր ալ որոնք Քրիստոնէական բն-
ութեամբներու համաձայն չէին —
իրր միջանկեալ խնդիր՝ ըսեմ՝ որ
Դուրեան Սրբազանի գրասեղանին
վրայ Ռեյնանի մէկ գործին (Vie de
Jésus) գտնուած ըլլալէն յուշուած
էր Ունեան Արիկ Էֆէնտին, Դուրե-
անքին գլխաւոր բարեբարը:

Ինչպէս որ ընդհանուր կրօննե-
րու, այնպէս ալ մեր եկեղեցւոյ պատ-
մութեան և վարդապետութեանց բն-
ական ուսումնասիրութիւնը, բնական
է որ, երբեմն յանգէին բոլորովին
նոր եղբակացութիւններու, որոնք թէ-
և համաձայն ըլլան Քրիստոնէութեան
բուն ողջոյն՝ բայց իրեն նորութիւն-
ներ անախորժ պիտի թուէին շատ
մը պահանջողականներու:

Դժուար չէ ըմբռնել որ ուսուցիչ
մը որչափ ալ լուրջ և զիտուն ըլլայ,
ինչպէս որ է Դուրեան Սրբազան,
անոր երիտասարդ աշակերտները ան-
տեղի փութկոտութեամբ և ծայրայեղ
եռանդով պիտի ցուցադրեն իրենց
հատուկութիւնները, նոր առաքեալներու
կամ բարեկարգիչներու ինքնակոչ
դերը ստանձնելով: Ինծի այնպէս կը
թուի թէ առաջին և երկրորդ տա-
րիներու Արմաշականները ունեցան
այդ յատկութիւնը: Իրենց գրա-
կան կարողութեան և հատուկեան
համար յայտնուած գովեստներէն քիչ
մը փառացած, և իրենց հոգեւոր ծը-
նողին — Ս. Պատրիարքին — պաշտ-
պանութենէն ալ զօրացած՝ երբեմն
անդին անցան պատշաճից սահմանէն,
և գրական հրապարակը իման այն-
պիսի ցնցող տեսութիւններով որոնք
Հորոյի մը գրչին պիտի վայելէին, և
այնպիսի թեթեւ ոճերով որոնք Ալփի-
արի մը գրչին տակ ներելի պիտի
ըլլային:

Ինչպէս որ բարեկամական շըր-
ջանակներու մէջ յեղյեղած եմ՝ հը-
րապարակաւ ալ կը պնդեմ որ չեմ

ախորժիր Արմաշականներու խիզախ
և անճաշ գրականութենէն, անոնց
իրաւունք չեմ տար որ իրենց կրօ-
նական սքեմովը Զօլայի գրիչը փոխ
առնեն՝ կեանքը նկարագրելու, կամ
Հորնաքի գաղափարներէն թելադրու-
ութիւն Քրիստոնէութիւնը բացատրելու
համար: Հոգեւորական մը որչափ ալ
քննական ոգի և լայնածաւալ հմտու-
թիւն ունենայ՝ իրեն յատուկ շրջա-
նակին մէջ գործելու այնչափ գործ
և գրելու այնչափ նիւթ ունի որ հարկ
չը կայ իրեն դուրսերը դուրս նետելու:

Բայց իմ գծագրութիւնս անոնց
դէմ՝ ասկէ անդին շանցիր, և ի-
րենց ներքին կեանքին համար կար-
ծիքս նպատաւոր է, ոչ թէ խորա-
թիւքանց քննութեան մը հետեւեալով՝
այլ այն համոզումով որ աշխատող
մարդը, գրելու և գործելու եռանդէ,
միւշի իսկ փայլելու մարմնիցէ բն-
նուած մարդը, թէ՛ հոգեւորական և թէ՛
աշխարհական, աւելի մաքուր կեանք
կունենայ քան այն մարդը, որ բան
գործ չունի և ձանձրոյթը կը փա-
րատէ ծխելով, ուտելով, խմելով և
խաղալով: Ես յարգելով կը յարգեմ
մեր ոչ — Արմաշական մի բանի եկե-
ղեցականները որոնք ոչ նուազ աշ-
խատող, անձնուէր են, և անոնցմէ
ալ աւելի անբասիր կեանք ունին,
բայց քանի որ խօսքը Արմաշական-
ներու վրայ է՝ կրնանք յուսալ որ
ժամանակ և փորձառութիւն պիտի
պակսեցնեն անոնց թերութիւնները
և զիրոնք իսկապէս օգտակար պիտի
ընեն իրենց հատուկեան և աշխա-
տասիրութեան շնորհիւ:

Արմաշականները մինչև հիմա
գործելու փափաք մը ցոյց տուին:
Դէպքերուն յաջորդող փափուկ տա-
րիներուն մէջ անոնք էին որ գը-
նացին Հայաստանի խորքերը: Զուէն
վարդապետ կարինի առաջնորդ եղաւ:
Մուշեղ վարդապետ՝ Արաբկերի,
Բարդէն վարդապետ՝ Մուշի, Փաւէն
վարդապետ՝ Սղեբդի, և եթէ ունե-
ցան թերութիւններ՝ շատ աւելի ալ
օգտակար եղան:

Գալով ասոնց գրական գործու-
նէութեան, որչափ ալ երբեմն անտե-
ղի հանգամանք ունեցած ըլլայ՝ նո-
րէն արժանի է գովեստներու: Առ-
նենք, զոր օրինակ, Բարդէն վար-

դապետը: Զը յիշելով Թուրքիոյ և
արտասահմանի թերթերուն մէջ գը-
րած պատմական և բանասիրական
յօդուածներու ահագին թիւը, դեռ
վերջեւս վիշենայի «Հանդէս Ամ-
սօրեայ»-ին պէս խստապահանջ ու-
սումնաթերթին մէջ հիւրընկալուած
և առանձին հատորներու ալ վերա-
ծուած «Յովհաննէս Կոլոս Պատրի-
արքը» և «Դովբ»-ը այն տեսակ գոր-
ծեր են որոնցմով թերեւս շատ
պիտի պարծենային Մխիթարեան
Հայրերէն ոմանք իսկ:

Հիմակուան Արմաշականներուն
համար իմ կարծիքս կրնայ հետեւեալ
այս գրածներէս:

Բայց թէ Դպրեմանքը ինչպէս
կրնայ աւելի օգտակար ըլլալ ապա-
գային այդ մասին ալ ուրիշ առթիւ:

ԲԻԻՋԱՆԴԱՅԻ

Ք Ա Ղ Ա Ք Ա Կ Ա Ն

Թ Ո Ւ Ր Թ Ի Ա

Երեքշաբթի արտակարգ նախարարա-
կան ժողով մը գումարուեցաւ Երևանի մէջ
թրքական նոր փոխառութեան և Ելմէնի
անկալուն վիճակին վրայ խորհրդակցելու
համար: Պատերազմական նախարարը 120
հազար ոսկի վարկ մը ուղեց Խոնովութիւն
ծաղած վայրերը 10 վաշտ զօրք շրկելու
ծախքերուն համար: Ռուսիոյ տրուելիք տա-
րեկան 350 հազար ոսկիի վճարման պայ-
մանաժամը Յունի. 14ին է, սակայն 30
հազար ոսկիի բաց մը կայ զոր կը յուսան
շտաթէ մը վճարել:

— Անդիթական Դեպտանատան միջա-
մտութեանը վրայ Գիոսի և Հողոսի մէջ
Ս. Գիրք վաճառողները ազատ են այլ ևս
իրենց արհեստը շարունակելու, նոյնպէս
իր հետեւանք Ամբրիկեան գեոպանատան
գիմուսներուն՝ Մէրսիսի և Տրապիզոնի մէջ
գրաւուած բոլոր Ս. Գիրքերը ընկերութեանց
գործակալներուն յանձնուած են:

— «Թան»-ի ուղղուած հեռագիր մը կը
հաղորդէ թէ Սուլթանին հիւանդութեան
մասին չըբող զրոյցները երեւակայական են:
Սուլթանը առողջ է:

— Մանասթըրի մէջ Յոյն և Պուլկար
տարրերը մեծ պատրաստութեան մէջ են
նպատաւոր վայրկեանին կռիւ սկսելու հա-
մար:

Մակեդոնիոյ ընդհանուր կացութիւնը
շատ վրդովիչ է:

ՌՈՒՍԻԱ

Հայր կարոն հետեւեալ նամակը գրած էր Ներքին գործոց նախարար Սվիսլովսկիին։

Ձերդ Գերագանցութիւն, Ս. Բեկրապուրիի գործաւորները և անհատական զանազան բնակիչները, կը փափաքին և պէտք ունին Ձարը տեսնելու Յունուար 9) 12ին, կէսօրէն յետոյ ժամը 3ին, Չմեռնային պալատին հրապարակը, անձնապէս անոր արտայայտելու համար իրենց և բոլոր Ռուս ժողովրդեան պէտքերը։ Ձարը վախճուելու բան մը չունի, եւ իբր ներկայացուցիչ Ռուս գործարաններու աշխատակորներու միութեան, ընկերներու, և նոյն իսկ կարծեցեալ յիշատակական խումբերու՝ կերպարներով իր անձին անբռնաբարելու թիւնը։

Թող գայ իբր արի Ձար մը քաջ սրբաւոր զէպի իր ժողովուրդը, և մեր ձեռքէն ընդունի մեր աղերսագիրը։ Ասիկա կը պահանջենք իր շահուն, Ս. Բեկրապուրիի բռնակիչներու և Հայրենիքի օգտին համար։ Հակառակ պարագային՝ մինչև հիմա ռուս Ձարին և ռուս ժողովրդեան միջև տիրող բարոյական կապը պիտի խզուի։

Ձարին և բովանդակ Ռուս ժողովրդեան առջեւ Ձեր բարոյական մեծ պարտականութիւնն է Ձարին հաղորդել իրենց բնական և կցուած աղերսագիրը։ Ըսեք Ձարին թէ ես, գործաւորները և հազարաւոր ժողովրդէն մարդիկ անպատկառելի որոշած ենք խաղաղութեամբ և հաւատարմով զէպի Չմեռնային պալատը երթալ։ Թող գործընդ իրապէս ցուցնէ իր վստահութիւնը և ոչ յայտարարութիւններով։

Վերագրեալին մէկ օրինակը առնուած է իբր աղերսագրին հանգամանքին արդարացուցիչ վաւերացումով մը, և բոլոր Ռուս ժողովրդեան պիտի հաղորդուի։

Ստորագրուած՝ Կարենի և Միլոսեան խումբերուն 11 ներկայացուցիչներուն կողմէ։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ԵՒ ՃԱՐՈՒՆԱԿԱՆ ԿՈՐՈՒՄՏՆԵՐԸ

Պաշարման սկիզբը Բորոյ-Սթոյր գտնուող զինուորներուն, նաւազներուն և քաղաքացիներուն ամբողջ թիւն էր 55,000, որոնց 10,000ը սպաննուած կամ հիւանդութիւններէ մեռած են, և 14,000ը վիրաւորուած կամ հիւանդ են հիւանդանոցներուն մէջ։

Հինգ հազար ռուս գործաւորներ Չեֆու պիտի զրկուին։ Տակաւին երկու ամսուան պաշար կայ Բորոյ-Սթոյրի մէջ։

Անձնատուութիւնը կը վերագրուի ռազմամթերքի պակասութեան, նաւատորմի ինքնուրուի, բերդաքաղաքին իրական պաշտպան Չորաւար Բատարչէնքոյի մահուան և ձորանցիներուն կատաղի ոմբակոծութեան։

Չարանցիներուն կորուստը, Նան-Շանի պատերազմէն ի վեր, եղած է 55,000, որուն մէկ հինգերորդը սպաննուած։

— Չորաւար Նաճի իր սպայակոյտով և օտար զինուորական կցորդներով ընկերացած՝ Յունուար 1) ին զօրահանգէս մը կատարած է նոր քաղաքին մէջ. քանի մը Ռուսեր ներկայ գտնուեցին զօրահանգէսին։

Չորագունդներուն զննակներով ծակծրկուած դրոշակները ողջունուեցան։

Ապա զօրավարները ձիով քաղաքը պատեցան։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՄԱՀԱՌԻԹ ԳԱՆԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԱՌԱՋԵՆՈՐԳԱՐԱՆԻ ՄԷՋ

Յաւով կ'իմանանք որ բնիկ Ակնցի Սարգիս փափագեան անուն անձը, որ ինչպէս կը լսենք, ամսոյս 20ին Առաջին Տեղապահ Տ. Մամբրէ քահանայի խուցին մէջ չարաչար զանախոծուած էր՝ երեք օր տոնջ, շաբաթ գիշեր, մեռած է Աւստրիական հիւանդանոցին մէջ, ուր տարուած էր Արքատախնամ ընկերութեան կողմէ։

Որովհետեւ խնդիրը վերջին պահուն միայն հաղորդուած էր Ռուսիկանութեան՝ Հիւանդանոց զրկուած հարցաքննիչը մահամերձ վիճակի մէջ գտած է հիւանդը, բայց ուրիշներու կողմէ տրուած տեղեկութիւններու հիման վրայ՝ երկէ ձերբակալուած է Տ. Մամբրէ։ Հօր եղբորորդին Միքայէլ, իբրեւ հեղինակ այս շահատակութեան։

Կ'իմանանք նաեւ թէ կատաւարութիւնը պատասխանատու կը նկատուի Առաջնորդարանը, Աղքատախնամի մատակարարը և Աւստրիական հիւանդանոցը, անոր համար որ զէպը ըստ օրինի անմիջապէս չեն հաղորդած ուր որ անկ է։

Երեկ Առաջնորդարանի մէջ Տ. Մամբրէ Հայր հարցաքննուած է Կատաւարութեան կողմէ։

Այս ցաւալի խնդրոյն ելքը և անոր մասին մեր տեսութիւնը կը հաղորդենք յառաջիկային։ Միեւնոյն ժամանակ՝ կը յուսանք որ Գահիրէի Ազգ. գործերը կառավարող յարգելի անձնատուութիւնները, պիտի փութան անմիջական միջոցներով առաջը առնելու ծանրագոյն չարիքներու որ այս ամիսը խնդրէն կրնան հետեւի։

— Տիար Տօքթ. Բարութիւն Գիւրգենեան և Տիար Տօքթ. Սիմոն Գրեճեան, Կատաւարութեան արտօնուած են բժշկութեան արհեստը ի գործ դնելու Եգիպտոսի մէջ։ Նոյնպէս, Պէյրութի Ամերիկեան բժշկական վարժարանի այս տարուան ընթացաւարտներէն Տիար Տօքթ. Կարապետ Օղանեան Սուտանի բանակին մէջ իբր բժշկի ծառայելու ընդունուած է։

ՏԵՂԱԿԱՆ

Պապ էլ Հատիտ փողոցը, Սէպիլէն մինչև Արթին բաշայի ապարանքը, «Նուպար բաշայի փողոց» անունը պիտի առնէ, իբր երախտագիտական նշան Եգիպտոսի մեծ քաղաքագէտին մատուցած ծառայութեանց։

— Լօթէնի Կայսրուհին կը փափաքի Նեղոսի վրայ պտոյտ մը ընել մինչև Ասուան։

— Խառն դատարաններու հինգ տարի ևս շարունակութիւնը արտօնող հրամանագիր մը այսօր կամ վաղը կը տրուի։

— Տիկին Պուլիկիէնի կողմէ, ձերբուր և որբերու Անկեղանոցին համար տրուելիք բարեսիրական հանգէսը այսօր տեղի կունենայ Ֆրանսական հիւպատոսարանին մէջ։

— Նեղոսի նաւարկելութիւնը կը շարունակուի հակառակ այն գուշակութեանց թէ այս տարի ջուրերու նուազութեան պատճառաւ կարելի չի պիտի ըլլար զօռնաշրջիկներու նաւերուն, մինչև Ասուան երթալ։ Պուրէի և Անկիւս-Միքիլըն-Նայի խոշոր նաւերն իսկ անարգել կը ճամբորդեն։

Մինչև Ասուան

— Տեղական թերթերը պիտի կուտան թէ Պարսկական պատուաւանդանքու անձրեւ մը կը տեղւոյ Եգիպտոսի վրայ, Պուսոյ Պարսկական դեսպանին կարճատեւ մէկ այցելութեան միջոցին։ Կ'ըսեն թէ Եգիպտական իշխանութեան միջամտութիւնը պէտք է արդիւնելու համար։

ԲԱՐԵԿԱՍԻ ԽՕՍՔԵՐ

Ի Ն Ք Ն Ա Չ Ա Ր Գ Ս Ց Ո Ւ Մ

Երկու կերպ դատախարակութիւն կայ. ան որ ուրիշներէն կը ստանանք և ան որ մենք մեզի կուտանք։ Այս երկրորդ կերպը՝ զոր ես ինքնազարգացում կը կոչեմ՝ աւելի արդիւնաւոր է։ Ինքնազարգացումը կը սկսի օրօրոցէն, բովանդակ կեանքին մէջ կը շարունակուի և զերեզմանին եզրը կը վերջանայ։ Այս դատախարակութիւնը մասամբ ինքնին կը կատարուի. սակայն յարատեւ ճիգերով միայն մարդ կրնայ շօշափելի արդիւնքի մը հասնիլ։ Պիւքոն կը չափազանցէ թերեւս երբ կ'ըսէ թէ հանճարը երկար համբերութիւն մըն է։ Հանճարը ամէն բանէ առաջ բնութեան մէկ պարզեւն է, բայց առանց աշխատութեան մարդուն ամենէն գեղեցիկ ձիւրքերն ալ կը ցնդին ու կ'ոչնչանան։ Ընդհակառակն յարատեւ աշխատութիւն մը՝ ամենէն միջակ իմացականութեան պիտի ապահովէ առաւելու համեղ պտուղներ։

Պէտք չէ անապարել, որպէս զի վճատումը ետեւէն չի հասնի։ Տղաքներ որոնք զարդական կեանքի մէջ իրենց ընկերներէն ամենէն խոստովանիչները չեն՝ անպատճառ աննշան մարդիկ եղած չեն։ Այգպէս եղած է Նեւտոնի և Ուոլթըր Սթոյի համար։ Ընդհակառակն շատ փայլուն աշակերտներ այնչափ ցայտուն մարդիկ եղած չեն։ Ուրեմն զարդըն յետոյ պէտք է զարգանալ, ոչ անմիջապէս նշանաւոր մարդ մ'ըլլալու համար, այլ ուսուցանելու համար հոն նետուած սերմերը, երեւան բերելու համար պահուած թագուն ոյժերը, վերջապէս կատարելագործելու մեր բոլոր կարողութիւնները։ Մարդուն բոլոր արժանիքը կը կայանայ «Լա խորհելուն» մէջ, և լա խորհելու համար պէտք է որ անոր միտքը անօթի ու ծարաւ չի մնայ։

Ամէն օր իր և իր ընտանիքին օրապահելը ճակատին քրտինքով ճարող գործաւորը նուազ յարգելի և նուազ պաշտանաւոր մարդ մը չէ քան այն՝ որ ժողովուրդներ կը կառավարէ, և որուն գործերը կը ծանուցուին իւր աշխարհի։

Անշուշտ ոչ ոք պիտի պնդէ թէ զործաւոր մը կեանքը նախանձիկ է։ Բայց զործաւորն ալ իր վիճակը կրնայ մեծապէս բարեփոխել եթէ իր պարապոյ ժամերը նրբիք ինքնազարգացման։ Ուստի սրտի ճշմարիտ սեղմումով մը կը տեսնենք շատեր որ իրենց թանկագին ժամերը կը վատնեն թէ գործատեղիներուն մէջ և թէ՛ անկէ դուրս, դատարկ խօսքերով կամ ամենեւին բան մը չ'ընելով։ Այսպիսիներուն մէջ ունի ազնիւ իղձ բոյն զրած չէ։ Եթէ անկարելի է որ յառաջադիմ երիտասարդութիւնը զանոնք իր գործունէութեան սահմանին մէջ տանէ, զէթ պէտք չէ որ իր ջանքերը խնայէ նոր սերունդը այդ ապուշ կեանքէն փրկելու համար։

Այսօր կան ոմանք որ չեն ուզեր զի-

տութեան և առարկանութեան միջեւ յարաբերութիւն մը տեսնել։ Չէ՛ որ կան ուսեալ մարդիկ որոնց բարքը բնապատեղի է, մինչդեռ անդին կան ուրիշներ որոնք պարզ իմացականութիւն մ'ունին և քիչ բան գիտեն՝ սակայն խղճամիտ պարկեղծութեամբ մը կ'ապրին։ Ասիկա ճշմարտութիւն մըն է որուն վիտներ կ'ըլլանք երբեմն. բայց նուազ ճշմարիտ չէ նաեւ թէ իմացականութեան լոյսերը թանկագին օժանդակներ են բարոյական կեանքի համար. անոնցմով մարդ աւելի լաւ կը զանազանէ բարին, աւելի լաւ կը տեսնէ ներքին շարժառիթները, ու աւելի ազդուութեամբ ու զիտակցութեամբ կ'ընտրէ իր բնիկը ճամբան։

Իմացական կարողութեանց մշակութիւնը բարոյականին վրայ ալ առհասարակ լաւ ազդեցութիւն մը կ'ընէ։ Ճշմարիտ գիտունները պարկեղծ մարդիկ եղած են։ Եւ մեզմէ ո՛վ կ'ուրանայ յուզման այն ժամերը զորս ունեցած ենք կորույթի և սրտաշարժ գրական բանի մը էջեր կարդալով, զոր օրինակ, Ալիշանի, Մաքսիմ Գորկիի, Ստեփան Պրոպկոնսկիի, Չերաքի և այլ ազգային գրագէտներու գործերէն էջեր։

Բարեբաղդաբար դատախարակութեան առաջին տարրերը ամենուն մատչելի են. բնութեան գիրքը ամեն օր մեր առջեւ բաց է. լաւ գիրքերը հիմա սուղ չեն, գրեթէ ամեն տեղ մեր ունեցած ընթերցատունները այս գործը կը զիւրացնեն և մեր նախնական վարժարանները ամեն տեղ ձրի են, զէթ անկարողներուն համար։

Ուրեմն պէտք է աշխատինք դարգանալու, պէտք է ամէն օր ջանանք կատարեալ մարդեր ըլլալու։ «Ինչ յատկութիւններ կարեւոր են կատարեալ մարդ մը ըլլալու համար՝ կը հարցնէ Սթոյ ճօն Լըպոթը»։ — պայծառ ամուր ուղեղ մը, գոյգոյլի սիրտ մը, առողջ մարմին մը։ Առանց պայծառ մտքի չենք կրնար իրերը կարգի դնել, առանց գոյգոյլի՝ անձնասէր ըլլալու վստահին մէջ կ'իյնանք, առանց առողջութեան քիչ բան կրնանք, և լաւագոյն գիտաւորութիւնները եթէ դատողութեան չի լուսաւորուին՝ աւելի չարիք պիտի ընեն քան բարիքը։

Այ՛, պէտք է որ մենք գորովալի սիրտ մը ունենանք հանգէպ մեր ազգակիցներուն։ Ասոնք մեզի աւելի մօտ են, աւելի բնական է որ մարդ սիրէ իր լեզուն, իր բարքը, իր պատմական յիշատակները, իր ցաւերն ու իր յոյսերն ունեցող մարդիկ։ Եթէ մարդը մեր անձին մէջ կը կատարելագործենք, պէտք չէ թոյլ տանք որ ուրիշներու անձին մէջ անկատար մնայ, պէտք է բան մը ընել, անպատճառ բան մը ընել որչափ ալ դոյզն ըլլայ ան՝ մեր Հայրենաւիրներուն մարդկային կատարելագործումն ու երջանկութիւնը աւելցնելու համար։ Այս տեսակէտէն պէտք չէ մեկնիք երբ կ'աշխատինք մեր ինքնազարգացմանը։

Կ. (*) Սթոյ ճօն Լըպոթը, Ժամանակակից անգլիացի մեծ իմաստասէր և քաղաքագէտ մըն է, որուն «Կեանքին գործածութիւնը» անուն երկասիրութեան օգտուած եմ այս գրութեանս մէջ։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿԱՐԾԻՔ

ԱՌ ԽՄԻԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ծննդի թ. ժամանակը Ներկայ գտնուեցայ և կենդանական արարողութեանց, բայց փոխանակ երկուշաբթիութեամբ ազդեցութիւն միտքը պզտորեցաւ։ Գուռներու մէջ այն իրկուած

գրեցերը մանկերը կը կարգանայ իսկ հոս աղբը-
կանց ալ բաժին հասած են։ Անշուշտ տարի
աղբիկները միայն միմեյն է պիտոյն կարգադրեն,
և ժողովուրդը ներգայաւ այդ մասին, այս տա-
րի՝ երկու ընթերցում ալ աւելցուցած էին։
Կը հարցնենք թէ ի՞նչ է այս, և եկեղեցին
ինչ տարբերութիւն կ'ունենայ թատրոնէն,
քանի որ հոս ալ աղբիկներն են երգողները։
Այս մասին Հոգաբարձութեան ուղարկու-
թիւնը կը հրաւիրեն որ ուրիշ անգամ չը
կրկնուի։ Հակառակ պարագային՝ պիտի գի-
մենք բարձրագոյն մարմիններու։

ՃԵՄԱՐԻՏ ՀԱՅ ՄԷ

Գաւիթէ 20 Յունիս

ՀԵՌԱՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բեղրապուրկ, 28 Յունիս.— Զո-
րավար Սախարաֆ երէկուան թուա-
կանով կը հեռագրէ թէ Ռուսները
կը շարունակեն իրենց յարձակում-
ները Սան-տէ-Ֆուի վրայ, նպատակ
ունենալով քանդել Ճարսնակուն գը-
խաւոր ամրոցը։ Ռուսական հեծելա-
գործը բազմաթիւ Ճարսնակուն ջե-
կատներ հալածելով յիսուն հոգի գե-
րի բռնած է։ Սան-տէ-Ֆուի յար-
ձակման միջոցին Ռուսները հազար
հոգի կորսնցուցած են։

Բէյթլէմի գործակալութեան
թղթակիցը Քուրդի բանակէն կը
հեռագրէ թէ օդը շատ խիստ է մի-
կնոյն ստին կարկուտ ձիւն և մառ-
ախուղ կը տեղայ, այնպէս որ սեւ ընդ-
հանուր ճակատամարտ մը անկարե-
ւի կը դարձնէ։

Մոսկուա 28 Յունիս.— Ռուս-
կանապետը Անգլիոյ հիւպատոսին
ժանյոց թէ, յայտարարութիւնները
փակցուած պիտի մնան երկու օր ևս
վասն զի անոնցմով կը դիւրանայ
շարժումին զսպումը։

ԹԵՐԹՕՆ ԼՈՒՍԱՆԵՐԻ

ՁԵԼԻՍԱՅԻ ԳԱՂՏՆԻՔԸ

Ի

Անակնկալ և կասկածելի այցելուն-
բուն մեկնելէն ետքը դոները ամուր մը
փակուեցան նորէն։ Անուղը ոտքի ցատքեց
կեղծ հիւանդի անկողինէն, և ընկերները՝
«հազար ապրիս» ներով, շոնգալից ծիծաղ-
ներով և զինելից թատերով վարձատրեցին
անոր հնարամտութիւնը։

— Է՛յ, է՛յ, ի՞նչ կու այնէք, թէ զիծ
էք՝ մարտանը (յիմարանոց) մտէք. մեզի
տրուտը չէ խօսալ խնդալ, ինչո՞վ չ'աջօղնայ
մեր բան։

Այսպէս պոռայ մէկէն վախիւ, — թէ
ինչ ալ պահ մը մոռցած էր վտանգաւոր
դիրքը, և խելայեղած էր երեւութական յա-
ջողութենէն։

Անուղը պաղեցաւ, ու զինին չորրորդ
թասը շրթներէն վար աննկով՝ սկսաւ գե-
տին նայիլ ակնապիւր։ Ամենքն ալ կատու
դարձան, ու մէյմէկ անկիւն կծկուեցան։

Որեւ բարձրացած էր, և դուրսը նոր
օր մը կ'սկսէր, արտաքոյ կարգի ոգեւորու-
թեամբ, կաթնալմաններէն, հացալմանու-
ներէն և ամեն տեսակ փերեղաներէն զատ,
որ այլանդակ կամ ներդաշնակ եղանակ-
ներով իրենց իրենց մէջ կը մրցէին՝ այն
օրուան աստիճանով Գահիրէ թափող
խուռն բազմութեան աղմուկը կը մօտենար
ու կը շատնար հետզհետէ։

Մեր հաւատարիմ լեռնայիները կը լսէին
այդ ամենը, բայց կամաւոր բանաի մը մէջ
էին իրենց։

Թերեւս դուք ալ, ձեր կեանքի ըն-
թացքին մէջ փորձը առած էք այսպիսի

Բեղրապուրկ 28 Յունիս.— Հա-
րիւր հազար գործաթող կայ վար-
չալիայի և Լոմի մէջ։ Այդ բազմա-
նորոն լրագիրները չեն հրատարա-
կուիր։ Վարչալիայ մէջ փութերը գը-
րեթէ հաց չունին։

Եօհաննէսպուրկ 27 Յունիս.— Հան-
քի մը մէջ գտնուեցաւ 3032 գրաթ
կշտող աղամանք մը, որ աշխարհի
ամենէն մեծ աղամանն է։

Բաքի 28 Յունիս. Խորհրդարա-
նին մէջ վարչապետ Ռուզիէի Ռուսա-
կան ղինակցութեան վրայ բրած աղ-
նարկութիւնները ստատիկ թխորի մը
պատճառ տուին։ Մ. Ժորժէն և ուրիշ-
ներ պախարակեցին «ոճրագործներու
կառավարութեան» մը հետ կապու-
ած դաշինքը և ուրիշ ծանր խօսքեր
ըրին։ Մ. Տէլքասէ քանիցս միջա-
մտեց, խնդրելով ատենախօսներէն որ
Ֆրանսայի բարի համբաւին ու շահուն
համար չափաւորեն իրենց բացատ-
րութիւնները։ Երբէք պէտք չէ մոռ-
նալ թէ, ըստ, այս ղինակցութիւնը
Ֆրանսայի ապահովութիւնը առած
է։ Ժորժէն 107ի դէմ 410 ձայնով
վաւարեց։

Վարչալիա 30 Յունիս.— Շարաթ
օրը մեծ խռովութիւն մը տեղի ունե-
ցաւ. քաղաքին ամենէն հարուստ վա-
ճառատները թալանի և կրակի
տրուեցան։ Հեծելազօրքը և ղինուոր-
ները բաղաքին զանազան մասերուն
մէջ կրակ ըրին ժողովուրդին վրայ։
Բրիտանական ընդհանուր և փոխ-
հիւպատոսները յարձակում կրեցին
պահակներու կողմէ։ Այս վերջինը

հակադրութիւններու թերեւս զուր ալ ան-
ցուցած էք թախալից, ծանր ծամեր,
միջոցաւ ուրիշները ձեր աչքին առջեւ ու
ձեր ականջին տակ խնջոյքներ, հարսնիք-
ներ կը կատարէին... Ի՞նչ կրնանք ընել
այսպէս է կեանքը։ Ուրիշներուն ցար ըզ-
գալ, ուրիշներու գեղեցիկներ վրայ արցուն-
քով լալ, այնչափ բարձր, այնչափ գերա-
զոյն զգացում մըն է, որ մահկանացուն-
բուն մէջ հազուադիւրս է անկաւ։ Պիտի գալ
արդեօք այն ոսկի դարը, ուր վայելքներն
ալ, ստառապանքներն ալ աւելի արդարու-
թեամբ բաշխուած ըլլային...

Լեռնայիներուն ձայնը կտրեցաւ. մէկը
կը մրափէր, միւսը կը խաշակներէր, մէկ ու-
րիշը «Պահապան ամենայնի»-ն կը մրմնջէր,
ու Զելիխան խղիւղի ձայնով կը հեծեծէր։
Իսկ ի՞նչ կրնէր Լիպարիտ, վերը, միայնակ
սենեակին մէջ։ — Ի՞նչ պիտի ընէր, — կը
հիւժէր կը հատնէր իր Գոհարին համար։
Վաղակին մէջ փակուած սոխակը գէթ իր
գեղեցիկներով կը մխիթարուի, ու կը մի-
թարէ ալ իր սիրական ընկերը, որ հեռուն,
ոստը ոստ թռչաւելով, կը պատասխանէ ա-
նոր սիրոյ ձայնին։

Լիպարիտ վաղակն ալ չէր տեսներ,
ձայնն ալ չէր լսեր, բայց կարծես թէ հոն
հասնելու համար էր որ կը քալէր ու կը
քալէր չորս պատերուն մէջ, ծրագիրներ ու
րոճալով, ինքն իրեն խօսելով, ու հարիւր
անգամ հազար անգամ կրկնելով տենդոս
ոտնարշաւը դէպի առաջ ու դէպի ետ։

...Վայրկեանները սահեցան, ժամերը
անցան, արեւը միջօրեականին հասաւ, ու
անկէ խոնարհելու ալ սկսաւ. դեռ ոտքի
վրայ էր Լիպարիտ, անօթի, ծարաւ ու
անքուն. — ու դեռ պիտի շարունակէր իր

իր գէմերն վրայ սուրի սոսկալի վեր-
քեր կը կրէ։

Բեղրապուրկ 29 Յունիս.— Ս. Սի-
նօղը, Օրթօսօքս եկեղեցիին ուղղու-
ած շրջաբերականի մը մէջ, կըսէ թէ
գործադուր ներքին և արտաքին
թշնամիներու կողմէ կը յարուցուի և
ոճրագործ քահանայ մը կը վարէ
զայն։

ՍԱԿԱՐԱՆ

Իրէկ իրկուան ժամը 5ին փակուած

Էկրիբուլընէ	Պանք	Ա. Ո. 10 9[16
Նէշընէ	"	25 3[4
"	" նոր	24 13[16
Քասա տի Որթոթօ		218
Պանք ա'Սթէն		123
Տէլթա Լայթ	Ա. Ո. 14 5[16	
Հելուան		28 1[4
Լօ Թիւրք	Ֆրնք.	131
Ռադէ	Ա. Ո. 8 3[8	
Տիֆլուս Տէլթա		
Ալեքսանդրիա Զրէ Ընկ.		15 15[16
Գահիրէ	" "	Ֆր. 1150
Թանթա	" "	Ա. Ո.
Տարիէ Սանիյէ		22
Քրէտի Ֆօնսիէ արսիօն	Ֆր.	721
" " օպիկասիօն հին	"	298
" " " նոր	"	271
Պեհերա	Բ. Ո. 51	
Տէլթա Լէնա		3 13[16
Ուորտան		7
Ինիւրըն Մարքէթ		1.2.3
Նընկուիլ Հօթել		9 15[16
Քրաուն Պրիուրի Աղեքս.Ֆր.		215
" " Գահիրէ		133 1[2

զնացքը մինչև որ լմնար ցերեկը, անցնէր
գիշերը ու հասնէր նոր արշալոյսը, այն
արշալոյսը որ իրեն համար աւելի պայծառ
պիտի ծագէր, Գիւրիտի խոստումին համե-
մատ։ Արդեօք...

Այս հիշնուքը կարճ դադար մը ա-
ռաւ իրիկուան մօտերը։ Սենեակին դուռը
քանի մը անգամ զարնուելէ յետոյ ծառա-
ներէն մէկը ներս մտաւ։

Սուրբն էր. մէկ ձեռքը ծոցին մէջ
գրած՝ վախկոտ ու վարանոտ ձայնով ըսաւ.

— Թէ համանք այնես (հրաման ընես)
Պարոն, զիսա իրքս որ ջնտի պատան էր
պահել. առ քոյ խնչ, ու թէ աղէկ թիւայ
տես ի՞նչ ցեղ բաներ կու գտնին այնոր
մէջ։

Ասիկա ըսելով ծրարը ծոցէն հանեց,
զրաւ բազմոյցին վրայ, ու շուտով հեռացաւ
զարձեալ։

Լիպարիտի հոգեկան ու մարմնական
խոնջման մէջ արտօնելի դադար մը եղաւ
ասիկա, ու չես գիտեր ի՞նչ ազդեցութեամբ
ծրարը հրապուրեց զինքը, իբր թէ անոր մէջ
մագնիսական ոյժ մը պահուած էր։ Եթէ
Լիպարիտի հոգին մերկններուն պէս հոգի
մը եղած ըլլար՝ ամենեւին բան մը չը կար
զարմանալու։ Մենք առ հասարակ հետա-
քըքի ենք մեզի վերաբերող կամ չը վե-
րաբերող ամեն բանի վրայ ձեռք երկնցը-
նելու, ակնարկ մը դարձնելու կամ գէթ
հարցում մը ուղղելու փափաքը կ'զգանք,
որ մեաց երբ խնդրը առանկ խորհրդաւոր
ծրարի մը վրայ է, որուն հանած ճիշտացը
միայն բաւական էր մարդու բերին ջու-
րերը վազցնելու։ Բայց Լիպարիտի զգա-
լիւ հրապուրը ուրիշ տեսակ էր։ Անբա-
ցատելի խորհրդաւոր կանխազգացում մը,

S. STEIN

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ս. ՇԹԵՅՆ

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ԽՅԻՎԻՆ

ԱԹԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ. ԷԶՊԵՐԻԷ

Կիներու Ոյրերու, և Տղամաներու

ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ

ԳԻՆԵՐ ԶԱՓԱՌՈՐ

ՎԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱԶԵԽՈՒԹԻՆԷ

Ելեւորական վերամբարձ (ասանետօր)։

Ապրանքները բնակարան կը գրկուին։

Քօթըն միւլ	Ա. Ո. 0.6.9
Ուրթ Էնա Սօտա	2.1.9
Զիմէթօ	103
Որինիւկ	
Անկու-Ամերիգըն Նայ	5 1[16
Մէնգալէ	

Տիֆլուս	
Թրամիլէ Աւեքս. Բրիլ.	Ֆր. 148
" " Տիֆլուսան	248

ԲԱՄԳԱԿ

Լիպարիտ. Յունիս. 30

Օրուան վաճառքը,	Կոփ.	2080
Որթէ Էրիպուկանք	"	208
Ամերիկեան յանձնելի, Մարա. Ապրիլ.		8. 71
" " Մայ. Յուն.		8. 87
" պատրաստ		8. 81

ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲԱՄԳԱԿ

Խոտիկն. Պարս. Աղեքսանդրիա, Յունիս. 30	
Նոյ. 1905 Ժ	Բայ 11 1[18
Յունիս. ..	
Մարտ. ..	11 1[18
Մայիս. ..	11 1[18

— որուն նմանը երբեք մեզի ալ կը պա-
տահի — զինք կը քաշէր դէպի ծրարը։ Հա-
կառակ այդ ձգողութեան՝ նորէն կը վարա-
նէր Լիպարիտ. ուստի, սուրն ու նիզակը
փետուրի չափ թեթեւ զգացող ձեռքերը
վերջապէս ջղաձգական շարժումով մը եր-
կնցուց, քակելով ծրարին լաթը — որուն
վրայ կարծես թանձրացած էին Զատուկին
մարմինն արտաթորուած քառասուն տար-
ուան քրտնքները։

Լաթը կը պարունակէր մեծ ու պզտիկ
շատ մը ծրարիկներ, — կտաւով կամ բե-
հեղով, մագաղաթով կամ շղարշով փաթ-
թուած, որոնք մէկիկ մէկիկ բացաւ Լիպա-
րիտ, արմանքով զարմանքով լի։

Ինչէ՞ր, ինչէ՞ր կուգային ձեռքին տակ.
ինչ քարեր, ինչ աղամաններ, ինչ մար-
գարիտներ, Բայց Լիպարիտի աչքին ամեն
այնչափ արժէք չունէին որչափ ունէին
մանր մուր մուր հանքեր, վաւերագրեր, և
կնիքներ (որոնց մէկուն վրայ Գիւրիտ
անունը անուան). բայց ամենէն աւելի կը
նայէր խորհրդանիշ քարերուն, որոնց զաղա-
նի զօրութեան վրայ թէ շատ հաւատարմ-
ներ, թէեւ Տաճարական ապականութեան ա-
շակերտները իր միտքը պղտորած էին հա-
ւատալիքներու մասին։

Հոգեկան տաղանալը որ այս գրա-
դուներուն մէջ պահ մը թեթեւացած էր՝
ուժին թափով նորէն խուժեց մեր անձ-
նուէր հերոսին վրայ։ Մարտիկներէն մէկը
զեռ կէս մը բացած էր, երբ վերաւոր ա-
ռիւծի մը ձայնով յանկարծ գաւեց, «Ա՛յ,
այ, Գահար, անմահ Գահար, լաւ էր թէ
մեռնէր Լիպարիտ, քան...»

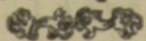
Գահարին ժամացոյցն էր անսածը։
(Շարունակելի)

Հ. ԻՐԹԻԻՃԵԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՁԱՏՈՒՆ

ԳԱՐԵԼ ԳՈՂՈՑ ԹԻՒ 1. ԷՋՊԵՐԻԷ

ԳԱՐԵԼ ԵՐԵՎԱՆԻ ՎՐԱՅ



Լուսանկարչութեան բոլոր ճիւղերը մասնաւորապէս ուսումնասիրած ըլլալով յԱմերիկա՝ այժմ հաստատուած է քաղաքս:

Մեծ խնամքով կը պատրաստէ ամեն տեսակ պատկերներ՝ փայլուն և անփայլ (glacée et mate):

Նոյնպէս կը շինէ պատկերներ Յալոսապակի վրայ, Գունաւոր և Մանրանկար պատկերներ (miniature) պոչի և կոճակներու համար:

Լուսանկարներ կը մեծցնէ ձեռքով և մեքենայով, (Agrandissement):

Լուսանկարչական գործիքները և պիտոյքները, որ ուղղակի Ամերիկայէն բերած է, արհեստին ամենավերջին կատարելագործութեանց համաձայն շինուած են, և որոց նմանը հազուադիւրէն է այս երկրին մէջ:

Յաճախորդները գոհացնելու համար ո՛ր և է ջանք չը խնայուիր: Նկարչատունը բաց է առաւօտեան ժամը 8էն մինչև երեկոյեան ժամը 6:

ԳԻՆԵՐԸ ԶԱՓԱՌՈՐ

L. KRAMER & Co

Le Caire, Mousky.

Լ. ԲՐԱՄԵՐ ԵՒ ԸՆԿ.

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉՔ Ե. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

ԳԱՀԻՐԷ, ՄՈՒՍԿԻ

Ժամացոյցներ, Գոհարեղէններ, Արծաթեղէններ, և Տեսողական գործիքներ:

«Լոնտոն», «Թափան», «Տոնկոլա», «Խարթում», և այլ մեծահամբաւ ժամացոյցներու:

ԸՆԴՀ. ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉՔ

Եզրկապտի, Սուտանի, Հապէշիստանի, և Պաղեստինի համար:

Գահիրէի ամենէն նորածե Գոհարեղէններու Մեծ Գործարանը:

ԳԻՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ԶԱՓԱՌՈՐ ԵՒ ԱՆՄՐՅԵԼԻ

ՍԻՆԿԵՐ

The SINGER Manufacturing Co.

Ախարհի ամենէն նշանաւոր ԿԱՐԻ և ԶԵՌԱԳՈՐԾԻ ՄԵԲԵՆԱՆԵՐ պատրաստող ընկերութիւնը:

Կեդրոնատեղին Գահիրէ Պափաքի փողոց:

Գաֆէ տը լա Պալատի կից:

ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ

Ե. Բ. ԽՏԻՎԻՆ

Նոր Տարւոյ. Կաղանդի և Մընուդի տոթիւ ամենէն յարմար և յարգի նուէրը որ կարելի է տալ Տիկնոջ մը կամ Օրիորդի մը՝ ՍԻՆԿԵՐ տան կարի և ասեղնագործի մեքենաներն են:

Այս առթիւ, Սինկեր ընկերութիւնը բերել տուած է նաև մասնաւոր կարի մեքենաներ չիք կահ կառասնաց ձևով, որոնք իրենց ճոխութեան և գիններու զանազանութեամբ գիւրամատչելի են հարուստ, ինչպէս նաև համեստ քանկներու:

Բոլոր մեքենաները երաշխաւորուած են:

Ձեր գասեր և նորոգութիւններ, Առիթէն սգտուեցէք:

ՎԱՐԴԱՆ - ԹՈՐՈՍ

ՊԱԶԱՐ ՄՈՒՐՈՒՐԻ ԹԻՒ 9

ԲԱԶԱ

Բաշափայտ ունիւմ Բաշա,

Հայեկարն է Քալլաբաշա,

Զայս ճաշակել ո՛վ չը կամի՝

Կամ անխելք է կամ անկուտի:

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Négociants - Commissionnaires

ՊԵՏԵՆ - ԷԼ - ՍՈՒՐԵՅՆ

ԳԱՀԻՐԷ

ՖԻՆԱՆՍԵՐՈՒՆ ԳՕԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՑ

ՄԱՍՆԱՌՈՐ ՃԻՎ, ԸՄՊԵԼԻԲԵՐՈՒ

Jph. Etournaud & Co	Cognac	L. Bézaga & Co	Bordeaux	Պոնտու	Garnier - Chevrier	Meursault	Մէթյուսթ
Փողկ Էթուրնո և Կո.	Գոնյակ	Լ. Բեզագ և Կո.	Բորդո	Գոնտու	Գարնի - Շեւրի	Մուրսո	Կառնի և Շիւրի

Ընդհանուր ներկայացուցիչ Եզրկապտի համար:

ՏՕՔԹ. Ի. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻՒ 3. ՇԵՓԵՏՅՈՒ ԶՕՔԵԼԻ ԴԻՄԱՑԸ

ՄԱՍՆԱՃԻՂ, յԱՍՈՒՐԻ

Կը դարձանէ ակապի և լինտերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ, երեքտրտկան և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարելագործեալ դրութեանց:

Կը պատրաստէ ոսկիէ ակապներ և կաւալաններ (travaux aux ponts et courones) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացուցիչ լծիկի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակապներու տոկոսութիւնը և տեւականութիւնը:

Նոյնպէս՝ կը պատրաստէ բազմաթիւ լինտերով ակապներ, և առանց ցաւի կը քաշէ վնասուած ակապները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիւղերու վայրկեանական թմրութեամբ:

Յաճախորդները կ'ընդունին ամեն օր, առտուան ժամը 9էն - իրիկուան 6ը:

Մ. Ա. ՕՆՆԻԿ ԵՒ ԸՆԿ.

ԴԵՐՁԱԿ՝ ԶԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ, ՔԱՀԵՆԻ ԵՒ ՈՐՄՈՐԴԱԿԱՆ ԶԴԵՍՆԵՐՈՒ

ԴԵՐՁԱԿ ՏԻԿՆԱՆՑ ՀԱՆԴԵՐՁՆԵՐՈՒ

ՇՏ ՇԱՐԱ ԷԼ ՄԱՆԱԽ, ՀԵԼԼԵՐԻ ՇԷՆՔ. ԱՌԱՋԻՆ ՅԱՐԿ. ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏԱՆ ԴԻՄԱՑԸ

Պատիւ ունին ծանուցանելու յարգելի հասարակութեան թէ իրեն ընկեր Տիար Օննիկ որ բաղադրիս ծանօթ դերձակ Տեարք Ֆիլիքս և Ընկերութեան մօտ եօթնամեայ փորձառութիւն ստացած է՝ հիմա ստանձնած ըլլալով վերը նշանակուած գործատան տնօրինութիւնը՝ պատրաստ է յանձնարարութիւններ ընդունելու և լիովին գոհացնելու գիւմոյները:

Կատարեալ ինամք, արագ աշխատութիւն, անթերի ձեւակար և ընտիր ապրանք - ահա ինչ որ կը խոստանան իրենց յաճախորդներուն, որոնք փորձով պիտի տեսնեն թէ իրենց կատարեալ փոստհովան արժանի է այս գործատունը:

BANQUE R. MÉLIDÈS

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼԻՃԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԱՓԵՆՔ ՄԱՍՆԱՃԻՂ

յԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ և ի Գահիրէ

Է. Մելիտէս Դրամատունը կ'ընդունի զրամի աւանդներ տոկոսի հետեւեալ սակերով:

Տեսորին	4 0 0
Մէկ ամսուան	4 1 4 0 0
Երեք "	4 1 2 0 0
Վեց "	5 0 0
Մէկ տարուան և աւելի	
պայմանաժամով	5 1 4 0 0

Փոխառութեան գործողութիւններ արժէթուղիներու վրայ, բացում ընթացիկ հաշիւներու: Առաջին կարգի արժէթուղիներու արժէքին հարիւրին 90էն մինչև 95 կ'անխափճար: Սակարանի գործողութիւններ, առ և ծախ բաղադրութիւններ, կ'որոնենք ըստ զանաւոր:

Գահիրէ, Էլ-Մադրասի փողոց, Իսմաիլիէ:

Լուսարեւ ձեռքէ կը ծախուի հետեւեալ տեղերը:

ԳԱՀԻՐԷ
Տիար Գրիգոր Ծիրանեանի մօտ, (Petite Cordonnerie) Շարա Ապտ Էլ Ազիզի սկիզբը:

Էրազրալաճառ Տիար Միսաք Հունկի խանութը, Օրենայի հրապարակ:

Նիւս Պարի մօտ: Տիար Գրիգոր Տամկաճեանի խանութը, Պէյն Էլ Սուրէյն

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ
Տիար Յարութիւն Ղազիկեանի խանութը:

ԾԱԽՈՒ ԳՐՔԵՐ

Լուսարեւի խմբագրատան մէջ:

ՂԵՂՈՂ

Ֆրանսահայ նոր Բառագիրք պատկերադարդ, Գոհարեւ Լուսարեւ, երկու հատոր 100

History of Armenia. by N. Ter Gregori (Պատկերադարդ Հայոց Պատմ. անգլիերէն) 15

Լուսինեանք, Մելիք Ս. Գաւիթ Բեկ 5

Կիպրոս Կղզի, Բակուրաճ 5

Լուսարեւ հաւաքածոյ, Ա. Պրակ, 2

Մի Տեսութիւն Կիլիկիոյ Հայկական իշխանութեան վրայ, Բակուրաճ 12

Քարոզներ, Բարգէմ Մ. Վարդ, Կիլիկիական 10

Կոլոտ Յովհաննէս Պատմ. Բիւրք, նոյն հեղինակին 18

Ծովը - Տըւրք և Հոռոմ. Կիլիկ, նոյն հեղինակին 7